The book is dated. This is apparent in the few references it does make. Perhaps the reference to the 1969 *Anglo American Cataloging Rules* is warranted, but surely not the references to the old British Standard (BS: 3700: 1964). In the chapter on newspaper indexing a footnote acknowledges that the text is based largely on a 1942 book on the topic, and it shows. Comfortable now with the New York Times Information Bank, it is a little wry to read that "newspaper indexing should be kept permanently on cards" (p. 140). Some of the comments made in the book give it an aura of bygone leisurely times, when no one thought to scrutinize the indexing operation, for instance to subject it to cost-effectiveness considerations. This is particularly apparent in the chapter on preparing cumulative indexes. In compiling such an index it is suggested that each entry be rechecked with the text (p. 156) and it might even be suggested (in a quote, p. 159), that a good approach to preparing a cumulative index to several volumes, would be to scrap already existing indexing to the individual volumes and begin afresh! Cumulative indexes also should be kept on cards in holed drawers with metal rods in them that are lockable, so the cards will not be stolen (p. 160).

The gist of the preceding paragraphs is that the book would not be useful as a text in a university course. But this criticism should be put in perspective. The Rt. Hon. Harold Macmillan, OM, PC, FRS, in the foreword to the book, opines that it "must surely prove to be the definitive work on the art of the index" (p. 11). The telling word is "art". A surprising quote used by Mr. Knight reads "Indexing is now an art, not an accident" (p. 141). One would have expected the word "science" in place of "accident", since it is usually science to which art is contrasted. Nevermind. We can hope that indexing is not a random activity and speculate on the extent to which it is a science rather than an art. Cyril Cleverdon did much to awaken awareness of the possibility that indexing could be scientific. His work was of paradigmatic significance. Mr. Knight seems to be working within another, older paradigm. However, there is no question but that he contributes to educating the intuition and instilling enthusiasm; in these respects his book is quite remarkable. It probably is the definitive work on the *art* of the index.

Elaine Svenonius

SUPPER, Reinhard: **Neuere Methoden der intellektuellen Indexierung**. Britische Systeme unter besonderer Berücksichtigung von PRECIS. München/New York/London/Paris: Verlag Dokumentation Saur KG 1978. 255 p., ISBN 3-7940-3721-9, = Beitr. z. Inform.- u. Dokumentationswiss., Folge 11

Arbeiten über Dokumentationssprachen im Grenzbereich zur natürlichen Sprache wecken in zunehmendem Maße Interesse, weil mehr und mehr versucht wird, dem Anfrager leichteren Zutritt zu den Informationssystemen zu verschaffen.

Von natürlicher Sprache ist dabei meist im Zusammenhang mit automatischen Analyse- und Aufbereitungsverfahren die Rede; Intellektuelle Indexierung für maschinengestützte Dokumentation kommt in dieser Diskussion in der Regel zu kurz.

Gerade deshalb erscheint die an der FU Berlin vorgelegte Magisterarbeit von Reinhard Supper interessant: Die Arbeit trägt der Tatsache Rechnung, daß in Großbritannien Fragen der Indexierung intensiv diskutiert werden, was u.a. in den Aktivitäten der Classification Research Group (CRG) seinen Ausdruck findet.

Der zentrale Teil der Arbeit beschäftigt sich mit dem computergestützten Indexierungssystem PRECIS, das von Derek Austin in der Forschungsabteilung der British Library für die British National Bibliography (BNB) Anfang der 70er Jahre entwickelt wurde. Daneben werden auch Farradane's "Relational Indexing", Coates' "British Technology Index", Lynch's "Articulated Index" sowie die Kettenregister breiter behandelt.

Mit den englischen Systemen verbindet den Autor, daß er eine Zeitlang am North London Polytechnic Bibliotheks- und Informationswissenschaft studiert hat und dort J. Mills und D. Langridge seine Lehrer waren.

Zu PRECIS hat der Autor ein ganz persönliches Verhältnis, einmal durch seine Gespräche mit Austin und dessen Stab, zum andern auch durch seine Arbeiten zur Anpassung der Systembeschreibung an die Anforderungen der deutschen Sprache.

In der von Beispielen reichlich belegten Erläuterung der wichtigsten Verfahrensweisen spiegelt sich deshalb hohe Authentizität wider; insbesondere wird klar, daß sich die Terminus-Wahl im PRECIS-Verfahren durch die Erfordernisse der Grammatik bestimmt, indem nämlich die Termini daraufhin befragt werden müssen, ob sie den Anforderungen der jeweils vorgegebenen Rollen entsprechen. Dies ist ebenso folgerichtig wie einsichtig, hat sich aber als Auffassung noch durchweg nicht allgemein durchgesetzt. So geht etwa die deutsche DIN-Norm zur intellektuellen Indexierung noch immer von der Meinung aus, daß es genüge, syntaktische Regeln einem stehenden Vokabular gleichsam "aufzusetzen".

Wiedergegeben wird die letzte Fassung des Systems. Die gedanklichen Pfade, die zu dieser Fassung führten, insbesondere seine klassifikatorische Herkunft, werden detailgetreu nachgezeichnet; die verblüffende Nähe zu Chomskys Tiefenstrukturen wird aufgezeigt und die Universalität und gute Adaptierbarkeit von PRECIS an die Erfordernisse einiger wichtiger nichtenglischer Sprachen erörtert. Die Flektionen des Deutschen stellten charakteristischerweise für die existierenden Codes eine unlösbare Aufgabe dar und erforderten deshalb zusätzliche Verarbeitungsregeln.

Der Leser findet ferner eine lückenlose Kritik des PRECIS-Systems bis zur Schließung des Manuskripts Anfang 1978, deren meiste Stimmen sich auf die erste Version von PRECIS beziehen, die bis 1974 eingesetzt war. Die guten Testergebnisse werden erläutert. Der Autor setzt sich auch mit den allerdings nicht sehr zahlreichen reservierten oder negativen Äußerungen zu PRECIS auseinander. Schließlich werden Fragen praktischer Akzeptanz und der Vergleichbarkeit mit anderen Indexierungssystemen diskutiert.

Das Werk von Supper lenkt die Aufmerksamkeit auf eine ganz moderne, hochaktuelle Entwicklungslinie der inhaltlichen Erschließung, wenn auch das Objekt der Arbeit schwerpunktmäßig das Registermachen darstellt und nicht die Online-Recherche.

Die Terminologie der Arbeit ist sauber, stützt sich weitgehend auf die Arbeiten des KTS (Komitee für Terminologie und Sprachfragen der DGD) und erläutert Abweichungen, wo diese nötig erscheinen. Umfangrei-

https://doi.org/10.5771/0943-7444-1980-3-155 - am 13.01.2026, 14:35:09. https://www.inlibra.com/de/agb - Open Access -

che, gut gemachte Register – wer wollte dies anders erwarten? (das Sachregister ist nach Art von PRECIS aufgebaut) – komplettieren das Werk.

Für den Fachmann kann das Buch für sich in Anspruch nehmen, einen lückenlosen Überblick über die aktuellen Verfahren intellektueller Indexierung in England zu vermitteln, für den Neuling in der Materie eignet es sich darüber hinaus aber auch als Einstiegshilfe in die Indexierungsmaterie überhaupt, deren wichtigsten Entwicklungslinien schließlich von England aus ihren Anfang nahmen.

Supper hat einmal an anderer Stelle PRECIS als den Rolls Royce unter den intellektuellen Indexierungsverfahren bezeichnet, der sicherlich nicht für jeden einschlägigen Zweck geeignet – da zu aufwendig – sei, daß es aber nützlich für jeden Indexierer wäre, das bei ihm eingesetzte Verfahren an PRECIS zu messen.

Jene, die in dem für gewöhnlich so trockenen Dokumentationsgewerbe Gefallen an ebenso scharfsinnigen, wie bisweilen auch aufmüpfigen Originalzitaten britischer Autoren finden, sollten sich die Lektüre des Buches von Supper auch deshalb nicht entgehen lassen.

Winfried Schmitz-Esser

SCHWARZ, David: **Naming and Referring: the Semantics and Pragmatics of Singular Terms.** Berlin/New York: de Gruyter 1979. 196 p., ISBN 3-11-007610-1

The theories of semantic and pragmatic information represent a potential source of new developments in the theory and practice of information classification. The new book of David Schwarz, focused on the partial but important semantic problem of reference, is an example of advanced reasoning of one school in this field. For a student of information classification, it presents problems to be faced, not ready-made solutions.

The author is concerned with human ability to associate language communication with the individual's actual environment. This ability must be understood in information content analysis and classification. It is for this reason that a review of David Schwarz's book might be of interest for our readers.

By analysis of the relationship between discrete individuals and objects making up our world and singular terms (definite and indefinite descriptions, proper names, pronouns, etc.) used to refer to them Schwarz arrives at the

- semantic question (What do singular terms mean?),
- question of meaning knowledge (What do we know when we know the meaning of a singular term?), and
- question of meaning relation (What it is for a singular term to have meaning?).

He differentiates the so-called objective and conceptual approaches to dealing with the questions according to whether the meaning is understood as an object or a conceptual content. Theoreticians of meaning and referring are classified based on their conceptual/objective approach to definite descriptions/proper names.

The author's aim is to study logical and semantic aspects of referring by analysing speech acts and their psychological concommitants (pragmatics).

Departing from Grice's psychologically biased theory of meaning (with M-intending and conversational implicature), from Quine-inspired dichotomy of "relational" (transparent, extentional) and "notional" (opaque, intentional), and from Searle's general account of referring, the author proceeds to formulate his ideas. They constitute a general and not-easy-to-read contribution to the current discussion of a limited circle of Anglo-Saxon specialists, sharing methodology and meeting in philosophical outlook. A choice of the technical terms dominating his exposition delineates the core of his interest: relational vs. notional attitudes, weak vs. strong theory of relational attitudes, identifying vs. non-identifying reference, causality, strong vs. weak theory of referring, richness condition, rigid vs. non-rigid referring, proper names, indexicals, talking vs. thinking about individuals, and similar problems.

Subtle nuances of meaning are made accessible by means of original formal devices. However, the stage of full formalization has not yet been reached: Transformation, derivation and expansion of formulas are performed by content interpretation rather than according to clear formal derivation rules.

As an illustration, let us consider Schwarz's representation of the difference between the weak and the strong theories of relational attitudes. Whereas the weak theory is represented as the claim, that (9) is sufficient for (10), the strong theory requires (14):

(9) $(\exists P)\,(Tr(P,b)\ \&\ \text{John}\ B\ulcorner \text{the P is F}\urcorner)$

(10) John Bel b y[y has F]

(14) $(\exists +P)\,(Tr(P,b)\ \&\ \text{John}\ B\ulcorner \text{the P is F}\urcorner)$ or C

where

$\exists$	existential operator
P	predicate variable, predicate
b	object referred to
Tr(P,b)	reads "predicate P is true of object b and of object b only"
B,Bel	symbol of the attitude of belief
$\ulcorner\ \urcorner$	Quinean corner quotes indicating that the material between them is understood as being referentially opaque
F	property, quality, predicate
y[y has F]	Quinean notation for "the attribute of being or having F"
$\exists +P$	special device used in connection with the fulfilment of the so-called richness condition
C	symbol of an alternative of a direct, non-notional link between John's thoughts and b

Instead of following Schwarz's theoretical reasoning in the bulk of the reviewed book, we propose – by way of highlights – several potentially controversial topics:

- Considerable methodological care and discipline are required to prevent subjectivity in semantic and logical analysis of pragmatic considerations (conversational implicature of a given speech act may be different with different participants of the speech act).
- Referring to individuals need not (should not?) be divorced from referring to general concepts. For many authors, this difference is only a gradual one.
- An appeal to the objects referred to seems to be Schwarz's criterion of successful understanding of reference. Comparing sets of true/false predicates for "Saul of Tarsus" vs. "Apostle Paul" or "President Carter" vs. "President Carter at 9 o'clock, 3rd August, 1980", we may arrive at the difference of factual vs. logical (cf. Carnap etc.). From this point of view, objects assume no longer their privileged position. An account of synonymy (this term is taken for granted

https://doi.org/10.5771/0943-7444-1980-3-155 - am 13.01.2026, 14:35:09. https://www.inlibra.com/de/agb - Open Access -